



Verband öffentlicher Verkehr
Union des transports publics
Unione dei trasporti pubblici

Transportunternehmen des Nahverkehrs
Entreprises de transport du trafic local
Imprese di trasporto del traffico locale

Ausweiskarte
für Blinde und Sehbehinderte
Carte de légitimation
pour aveugles et malvoyants
Tessera di legittimazione
per ciechi e ipovedenti

Gültigkeitsbereich 2011
Champ de validité 2011
Campo di validità 2011

Verband öffentlicher Verkehr
Union des transports publics
Unione dei trasporti pubblici

457.2 11.10/110 8000

Dählhölzliweg 12
CH-3000 Bern 6
Telefon 031 359 23 23
Telefax 031 359 23 10
E-Mail: info@voev.ch

Änderungen vorbehalten
Sous réserve de modifications
Con riserva di cambiamenti

Stadt/Ville/Città	Unternehmung/Entreprise/Impresa	
Aarau ^{a)}	BBA	Busbetrieb Aarau
Baden/Wettingen ^{b)}	RVBW	Regionale Verkehrsbetriebe Baden-Wettingen
Basel ^{c)}	BVB	Basler Verkehrs-Betriebe
	BLT	BLT Baselland Transport AG
Bellinzona ^{d)}	APB	Autoservizi pubblici Bellinzona
Bern	SVB	BERNMOBIL Städtische Verkehrsbetriebe Bern
	AMP	Aufzug Matte-Plattform
	DMB	Drahtseilbahn Marzili-Stadt Bern
	GB	Gurtenbahn Bern
Biel/Bienne ^{a)}	VB/TPB	Verkehrsbetriebe Biel / Transports publics biennois
La Chaux-de-Fonds – Le Locle ^{h)}	TRN	Transports régionaux neuchâtelois SA
Chur ^{a)}	SBC	Stadtbus Chur AG
Frauenfeld ^{a)}	SBF	Stadtbus Frauenfeld
Fribourg ^{m)}	TPF	Transports publics fribourgeois
Genève ^{e)}	TPG	Transports publics genevois
Grenchen ^{a)}	BGU	Busbetrieb Grenchen und Umgebung
Langenthal ^{a)}	ASM	Aare Seeland mobil AG
Lausanne ^{f)}	TL	Transports publics de la région lausannoise S.A.
	LO	Métro Lausanne-Ouchy S.A.
Locarno ^{a)}	FART	Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi
Lugano	TPL	Trasporti Pubblici Luganesi SA
Luzern ⁱ⁾	VBL	Verkehrsbetriebe Luzern AG
Morges	MBC	Transports publics de Morges et environs
Neuchâtel ^{a)}	TN	Transports en commun de Neuchâtel et environs

Stadt/Ville/Città	Unternehmung/Entreprise/Impresa	
Nyon ^{j)}	BNP/TPN	Bus urbains Nyon-Prangins
Oltén	BOGG	Busbetrieb Oltén Gösgen Gäu AG
St. Gallen ^{a)}	VBSG	Verkehrsbetriebe St. Gallen
Schaffhausen	VBSH	Verkehrsbetriebe Schaffhausen
Solothurn	BSU	Busbetrieb Solothurn und Umgebung
Thun ^{g)}	STI	Verkehrsbetriebe STI AG
Vevey-Montreux	VMCV	Transports publics Vevey-Montreux- Chillon-Villeneuve
Winterthur ^{k)}	SBW	Stadtbus Winterthur
Yverdon-les-Bains ^{a)}	TRAVYS	Transports Vallée de Joux-Yverdon- les Bains – Ste Croix
Zug ^{a)}	ZVB	Zugerland Verkehrsbetriebe
	ZBB	Zugerbergbahn
Zürich ^{l)}	VBZ	Verkehrsbetriebe Zürich
	VBG	Verkehrsbetriebe Glattal
	DBZ	Dolderbahn Zürich Betriebs AG

a) Stadtnetz/Réseau urbain/Rete urbana

b) Netz RVBW inkl. Linie 57 Gebenstorf-Turgi-Untersiggenthal

c) Zonen/Zones/Zone 10, 11 + 13 (TNW)

d) Linien/Lignes/Linea 1–6

e) Zonen/zones/zone 11, 12, 15, 16, 17

f) Lignes tl zones 11 et 12

g) Zone City-Ticket

h) Réseau urbain y compris lignes 60/61 La Chaux-de-Fonds–Le Locle

i) VBL-Linien in den Zonen 10 und 20

j) Lignes 1, 2, 3, 5, 6, 7

k) Stadtnetz, gültig auf allen Buslinien 1–99

l) Stadtnetz (ZVV Zone 10), gültig auf allen VBZ und VBG Bus- und
Bahnlinien 1–99 innerhalb der Stadt Zürich

m) Lignes TPF, zone 10